



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-70-205( 19 )/09/10/AK

Warszawa, dnia 7 stycznia 2010 r.

**DECYZJA DNR-1/2/2010**

Na podstawie art. 24 ust. 14 pkt 2 w związku z art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976 oraz z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa szczoteczki do zębów „DENTA PLUS quattro pack”, wprowadzonej na polski rynek przez przedsiębiorcę Kaufland Polska Markety spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą we Wrocławiu, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdza, że przedsiębiorca wyeliminował zagrożenie stwarzane przez ten produkt i umarza postępowanie administracyjne.

**Uzasadnienie**

Pismem z dnia 27 sierpnia 2009 r. Dolnośląski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej we Wrocławiu przekazał Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej „Prezes UOKiK”) protokół wraz z aktami kontroli dotyczącymi szczoteczki do zębów „DENTA PLUS quattro pack” (dalej „szczoteczka do zębów”), wprowadzonej na rynek przez przedsiębiorcę Kaufland Polska Markety spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą we Wrocławiu.

Szczoteczka do zębów „DENTA PLUS quattro pack” występuje w opakowaniach jednostkowych zawierających 4 sztuki różnokolorowych szczoteczek do zębów. Uchwyty szczoteczek wykonane są z przezroczystego, twardego tworzywa sztucznego z kolorowymi elementami z miękkiego tworzywa sztucznego. Każde opakowanie jednostkowe zawiera po

jednej szczoteczce w kolorze czerwonym, niebieskim, fioletowym i zielonym. Główka szczoteczki składa się z dwóch rodzajów pęczków włosia – białych i kolorowych. Kolor pęczka włosia odpowiada kolorowi uchwyty szczoteczki.

Na opakowaniu jednostkowym znajdują się m. in. następujące informacje:

- nazwa produktu („DENTA PLUS quattro pack”);
- sposób użytkowania;
- kraj pochodzenia (Chiny);
- obcojęzyczne określenie rodzaju włosia („Medium”);
- kod kreskowy: 8594012363472.

Ponadto, na opakowaniu produktu umieszczono informacje: „Dla Kaufland”, „dostarcza: Hillcom s.r.o., Makovskeho 1392, 160 00 Praha 6 Czech Republic, [www.hillcom.cz](http://www.hillcom.cz)”, „Uvoznik: Kaufland Hrvatska, k.d., Vile Velebita 6, HR – 10 000 Zagreb”.

W trakcie kontroli przeprowadzonej w Markecie Kaufland Wrocław, przy ul. Legnickiej 62 we Wrocławiu, którego właścicielem jest Kaufland Polska Markety spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą we Wrocławiu, inspektorzy reprezentujący Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej pobrali próbki ww. szczoteczek do zębów w celu poddania ich ocenie bezpieczeństwa i badaniom organoleptycznym w oparciu o przepisy ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976 oraz z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106) (dalej „ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktów”), posiłkując się wymaganiami normy PN-EN ISO 20126:2008 „*Stomatologia – Ręczne szczoteczki do zębów. Wymagania ogólne i metody badań*” (dalej „norma”). Powyższa kontrola Inspekcji Handlowej prowadzona była w związku z informacją konsumencką dotyczącą wypadania pęczków włosia z przedmiotowych szczoteczek podczas mycia zębów.

Badania organoleptyczne wykazały występowanie w badanej szczoteczce do zębów ostrych krawędzi na główce szczoteczki oraz chropowatych powierzchni na końcu jej uchwyty, co jest niezgodne z wymaganiami normy, określającymi, że szczoteczka powinna być pozbawiona uszkodzeń, widocznych zanieczyszczeń i ostrych lub chropowatych powierzchni (pkt 4.2 normy). Ponadto, w trakcie badań stwierdzono zbyt małe wartości siły usuwającej pęczek włosia ze szczoteczki w stosunku do wymaganej przepisami normy siły nie mniejszej niż 15 N (wymóg określony w pkt 4.3 normy). Z uwagi na powyższe ustalono, że badana szczoteczka może stwarzać zagrożenie w normalnych warunkach użytkowania zgodnych z jej przeznaczeniem.

Mając na uwadze wyniki powyższych badań oraz skargę konsumencką na powyższy produkt Prezes UOKiK uznał, iż istnieje znaczne prawdopodobieństwo, że ww. szczoteczka do zębów nie spełnia wymagań dotyczących bezpieczeństwa, przez co stwarza zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa konsumentów i uznał za zasadne wszczęcie w tej sprawie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów.

Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) pismem z dnia 4 września 2009 r. Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę Kaufland Polska Markety spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa (stronę postępowania) o wszczęciu z urzędu postępowania w sprawie ogólnego bezpieczeństwa rzeczonyj szczoteczki do zębów. Jednocześnie, w drodze postanowienia z dnia 4 września 2009 r., wydanego na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wyznaczył stronie termin 21 dni od dnia otrzymania powyższego postanowienia na wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez produkt będący przedmiotem postępowania. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, że w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez szczoteczkę do zębów niezbędne jest podjęcie działań zarówno w stosunku do produktów, które nie zostały wprowadzone na rynek, jak i do produktów wprowadzonych na rynek. W stosunku do produktów, które nie zostały wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK nakazał stronie postępowania zaprzestanie wprowadzenia ww. szczoteczek do zębów na rynek. W przypadku produktów, które zostały wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK wskazał stronie postępowania na konieczność podjęcia działań polegających na wycofaniu tych produktów z rynku. Strona postępowania mogła również zaproponować inny sposób wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez szczoteczkę do zębów będącą przedmiotem postępowania, pod warunkiem, że sposób ten zostanie zaakceptowany przez Prezesa UOKiK.

Pismem z dnia 28 września 2009 r. strona postępowania poinformowała Prezesa UOKiK, iż niezwłocznie po otrzymaniu informacji o wszczęciu postępowania podjęła działania w celu wycofania ww. szczoteczek do zębów z rynku oraz oświadczyła, iż w dniu 21 września 2009 r. całkowicie zablokowano sprzedaż produktu będącego przedmiotem postępowania (na dowód powyższego strona przedłożyła oświadczenie członka zarządu spółki – komplementariusza wyłącznie uprawnionego do reprezentacji spółki o wycofaniu ze sprzedaży przedmiotowej szczoteczki do zębów ze sklepów spółki Kaufland w Polsce). Ponadto strona postępowania wskazała, iż wprowadzała na rynek produkt będący przedmiotem postępowania począwszy od dnia **(tajemnica przedsiębiorstwa)** oraz

przekazała listę dystrybutorów powyższego produktu (**tajemnica przedsiębiorstwa**), ze wskazaniem liczby sprzedanych przez każdego z nich szczoteczek do zębów (łącznie sprzedanych zostało [**tajemnica przedsiębiorstwa**] produktu). Jednocześnie, strona podniosła, iż dane przekazane przez nią w niniejszym piśmie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa i są danymi nieujawnionymi do wiadomości publicznej, posiadającymi znaczną wartość gospodarczą.

W odpowiedzi, pismem z dnia 13 października 2009 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, iż przedłożone przez nią oświadczenie wyłącznie uprawnionego do reprezentacji spółki członka zarządu może być traktowane jedynie jako deklaracja podjętych działań mających na celu wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez produkt będący przedmiotem postępowania, lecz nie może zostać uznane za dowód potwierdzający wycofanie kwestionowanych szczoteczek do zębów z rynku. W związku z powyższym organ nadzoru zwrócił się do strony postępowania o przekazanie dowodów zwrotu przedmiotowych szczoteczek do zębów przez dystrybutorów lub ich oświadczeń o nieposiadaniu ww. produktu w swojej ofercie handlowej, a także o przedstawienie dowodów zniszczenia odebranych od dystrybutorów egzemplarzy szczoteczek do zębów (np. w postaci protokołu likwidacji ww. produktów) lub ich zwrotu do dostawcy. Ponadto Prezes UOKiK pouczył stronę postępowania o treści art. 27 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, który normuje kwestię tajemnicy przedsiębiorstwa w postępowaniu administracyjnym prowadzonym na podstawie powyższej ustawy oraz zwrócił się do strony postępowania z prośbą o wskazanie, które z przekazanych przez nią w piśmie z dnia 28 września 2009 r. informacji stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, a także, ewentualnie o wskazanie tych informacji, o nieujawnianie których strona wnioskuje z podaniem przyczyny uzasadniającej taki wniosek.

Do powyższego strona postępowania ustosunkowała się w piśmie z dnia 26 października 2009 r. Oświadczyła, iż w jej opinii tajemnicą przedsiębiorstwa objęte są przekazane przez nią informacje dotyczące roli przedsiębiorcy Kaufland Polska Markety spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą we Wrocławiu w obrocie produktem będącym przedmiotem postępowania, w tym w szczególności przedstawione przez nią dokumenty wskazujące na ilości oraz ceny, w jakich przedsiębiorca ten nabywał i zbywał przedmiotowe szczoteczki do zębów, a także wskazujące na źródła dostawy i zbytu ww. produktu. Ponadto strona postępowania zwróciła się z prośbą o przedłużenie terminu do przedstawienia dowodów podjętych działań mających na celu wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez produkt będący przedmiotem postępowania.

Prezes UOKiK w piśmie z dnia 30 października 2009 r. przychylił się do powyższej prośby strony, przedłużając termin na przedstawienie rzeczonych dowodów do dnia 6 listopada 2009 r.

Pismem z dnia 6 listopada 2009 r. strona postępowania przekazała wnioskowane przez Prezesa UOKiK dowody świadczące o dokonaniu zniszczenia szczoteczek do zębów będących przedmiotem postępowania (w postaci protokołów likwidacji produktu od **[tajemnica przedsiębiorstwa]** dystrybutorów produktu) oraz oświadczenia **[tajemnica przedsiębiorstwa]** dystrybutorów o nieposiadaniu w swojej ofercie handlowej szczoteczki do zębów DENTA PLUS.

W odpowiedzi na powyższe, pismem z dnia 13 listopada 2009 r. organ nadzoru poinformował stronę, iż część z przekazanych przez nią dokumentów w postaci **(tajemnica przedsiębiorstwa)** protokołów likwidacji produktu nie może zostać uznana za dowód w toczącym się postępowaniu administracyjnym z uwagi na niespełnienie wymogów formalnych określonych w art. 22a ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. W związku z powyższym, Prezes UOKiK zwrócił się do strony postępowania o uzupełnienie wskazanych braków formalnych, a także o przekazanie kolejnych dowodów działań podjętych w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez szczoteczkę do zębów będącą przedmiotem postępowania od pozostałych dystrybutorów tego produktu. Ponadto Prezes UOKiK zwrócił się do strony z prośbą o wyjaśnienie nieścisłości związanych z przedstawieniem przez nią dokumentów, uzyskanych z **(tajemnica przedsiębiorstwa)**, które nie figurują na przedłożonej przy piśmie z dnia 28 września 2009 r. liście dystrybutorów produktu.

W nawiązaniu do powyższego, w piśmie z dnia 25 listopada 2009 r. strona postępowania wyjaśniła, iż przedłożone przez nią oświadczenia **(tajemnica przedsiębiorstwa)** nie umieszczonych na rzeczonej liście dystrybutorów miały na celu wykazanie, iż żaden z tych marketów nie posiada kwestionowanego produktu. Jednocześnie strona oświadczyła, iż w żadnym z tych marketów nie prowadzono sprzedaży szczoteczki będącej przedmiotem postępowania. Strona wskazała wszakże, iż **(tajemnica przedsiębiorstwa)** stwierdzono jedynie zapasy magazynowe powyższego produktu, które zostały przekazane do zniszczenia, na dowód czego przekazano stosowne protokoły likwidacji. Ponadto strona postępowania uzupełniła zgromadzony w niniejszej sprawie materiał dowodowy - przekazała ponownie **(tajemnica przedsiębiorstwa)** protokołów likwidacji produktu spełniających wymogi formalne przewidziane dla dowodów z dokumentów w powyższym postępowaniu administracyjnym, a także kolejne **(tajemnica**

**przedsiębiorstwa)** protokołów zniszczenia ww. szczoteczek oraz oświadczenia (**tajemnica przedsiębiorstwa**) dystrybutorów produktu o jego nieposiadaniu.

Następnie, pismem z dnia 3 grudnia 2009 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się co do zebranych dowodów oraz głoszonych żądań.

Strona postępowania nie skorzystała z przysługujących jej praw.

#### **Prezes UOKiK ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca Kaufland Polska Markety spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą we Wrocławiu wprowadził szczoteczkę do zębów „DENTA PLUS quattro pack” na polski rynek i jest dystrybutorem w rozumieniu art. 3 pkt 3 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, zgodnie z którym za dystrybutora uznaje się przedsiębiorcę uczestniczącego w dowolnym etapie procesu dostarczania lub udostępniania produktu, którego działalność nie wpływa na właściwości produktu związane z jego bezpieczeństwem. W toku prowadzonego przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego przedsiębiorca oświadczył, iż jest dystrybutorem produktu będącego jego przedmiotem, na dowód czego przedłożył stosowne dokumenty znajdujące się w aktach sprawy (**tajemnica przedsiębiorstwa**).

Zgodnie z art. 11 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, dystrybutor zobowiązany jest działać z należytą starannością w celu zapewnienia bezpieczeństwa produktów, w szczególności przez niedostarczanie produktów, o których wie lub o których, zgodnie z posiadanymi informacjami i doświadczeniem zawodowym, powinien wiedzieć, że nie spełniają one wymagań bezpieczeństwa. Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym używaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów nie jest produktem bezpiecznym.

Badania organoleptyczne przeprowadzone przez inspektorów reprezentujących Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej wykazały występowanie w przedmiotowej szczoteczce do zębów ostrych krawędzi na główce oraz chropowatych powierzchni na końcu jej uchwytu, co jest niezgodne z wymaganiami normy, określającymi, że szczoteczka powinna być pozbawiona uszkodzeń, widocznych zanieczyszczeń i ostrych lub chropowatych powierzchni. Ponadto, ww. badania wykazały zbyt małe wartości siły usuwającej pęczek włosa ze szczoteczki w stosunku do wymaganej przepisami normy siły nie mniejszej niż 15 N. Rzeczony błąd stanowić mogą zagrożenie dla konsumentów polegające na ryzyku zranienia dziąseł w trakcie użytkowania produktu i zadławieniu się w przypadku wypadnięcia pęczka włosa z główki szczoteczki. Wobec powyższego stwierdzono, iż badana szczoteczka może stwarzać zagrożenie w normalnych warunkach użytkowania zgodnych z jej przeznaczeniem.

Mając na uwadze wyniki powyższych badań, jak również skargę konsumentką dotyczącą wypadania pęczków włosa ze szczoteczki podczas mycia zębów, Prezes UOKiK uznał, iż przedmiotowa szczoteczka do zębów nie spełnia ogólnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa.

Zgodnie z art. 24 ust. 14 pkt 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeśli producent lub dystrybutor usunął przyczyny zagrożeń.

W toku prowadzonego przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego przedsiębiorca Kaufland Polska Markety spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą we Wrocławiu (strona postępowania) przedstawił dowody potwierdzające podjęcie działań mających na celu wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez szczoteczkę do zębów DENTA PLUS. Po otrzymaniu informacji o tym, że ww. produkt nie spełnia wymagań bezpieczeństwa, strona postępowania podjęła działania polegające na wycofywaniu produktu, będącego przedmiotem postępowania z rynku. Na potwierdzenie powyższego strona przedstawiła dowody świadczące o zniszczeniu wszystkich znajdujących się u dystrybutorów egzemplarzy szczoteczki do zębów będącej przedmiotem postępowania (w postaci **[tajemnica przedsiębiorstwa]** protokołów likwidacji produktu świadczących o zniszczeniu **[tajemnica przedsiębiorstwa]** kwestionowanych szczoteczek). Nadto, strona postępowania przedstawiła oświadczenia **(tajemnica przedsiębiorstwa)** dystrybutorów ww. produktu stwierdzające nieposiadanie przez nich w swojej ofercie handlowej wadliwych szczoteczek do zębów, a także – dodatkowo – **(tajemnica**

**przedsiębiorstwa), które nie prowadziły sprzedaży powyższego produktu (łącznie przekazanych zostało [tajemnica przedsiębiorstwa] oświadczeń).**

Przekazane przez stronę postępowania informacje wraz z dowodami podjętych działań, polegających na wycofaniu z rynku wszystkich znajdujących się u dystrybutorów egzemplarzy produktu nie spełniającego ogólnych wymagań bezpieczeństwa, poprzez ich zniszczenie oraz przedstawienie oświadczeń od dystrybutorów o nieposiadaniu przez nich kwestionowanych szczoteczek do zębów są, w opinii Prezesa UOKiK, wystarczające do uznania, że strona postępowania – przedsiębiorca Kaufland Polska Markety spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą we Wrocławiu, wyeliminowała zagrożenia stwarzane przez szczoteczkę do zębów DENTA PLUS.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł jak w sentencji.

### **Pouczenie:**

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Dyrektor  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Anna Mazurak

### **Otrzymuje:**

pełnomocnik strony postępowania